

**LIHIM NA MGA
IMPORMASYON
TUNGKOL SA
PASYENTE: Tingnan
ang California Welfare
and Institutions Code
Section 5328**

Sangay ng mga Serbisyong Pangkaisipang Kalusugan
ng San Mateo County



**KAHILINGAN PARA MAKUHA ANG
PINOPROTEKTAHANG
IMPORMASYONG PANGKALUSUGAN**

Si _____, Petsa ng Kapanganakan, _____,
ay kliyente sa kasalukuyan o sa nakaraan ng San Mateo County Health Services. Ang pagkuha ng
pinoprotektahang impormasyong pangkalusugan ng kliyenteng ito ay hinihiling, tulad sa sumusunod:

- Lahat ng mga impormasyong pangkalusugan na tumutukoy sa anumang kalagayan pangmedikal, pangkasipan o pangkatawan at paggagamot na natanggap
Maliban ang: _____
- Mga impormasyon tungkol sa mga sinisingil para sa mga sumusunod na panahon:

- Ang sumusunod lamang na mga rekord o mga klase ng impormasyong pangkalusugan (kasali ang mga petsa) _____
- Ang kahilingang ito ay para matingnan ang rekord
- Ang kahilingang ito ay para sa isang kopya ng chart
- Ang kahilingang ito ay para matingnan at makopya ang rekord
- Hinihiling ko na makuha ko ang aking impormasyong pangkalusugan para sa aking sarili
- Hinihiling ko na makuha ang aking impormasyong pangkalusugan ng aking pinahihintulutang kinatawan
Pangalan _____

Kaugnayan Ayon sa Batas _____

- Ako ang magulang/legal na tagapag-alaga ng batang ito na wala pa sa hustong gulang
- Ako ang Conservator ng taong ito na may sapat na gulang
- Ako ang personal na kinatawan ng kliyenteng ito na yumao na

Pinagbabawal ang pagsisiwalat o pagbigay ng tinukoy na impormasyon sa kaninuman na hindi binabanggit dito. Kailangang kumuha ng karagdagang pahintulot na nakasulat para sa isang binabalak na panibagong paggamit ng impormasyon o sa paglipat nito sa ibang tao o entity. Ang mga nakasulat sa chart ng kliyente ay dapat maisunod sa anumang pagsisiwalat ng impormasyon na binigyan ng pahintulot sa itaas. Itong pahintulot ay maybisa sa loob ng isang taon simula sa petsang nilagdaan ito, maliban kung ang permiso ay bawiin sa pamamagitan ng sulat.

Lagda ng Kliyente

Petsa

Magulang, tagapag-alaga o pinahintulutang kinatawan

Petsa

Saksi

Petsa